A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. november 30.)

az egyes bolgár tejfeldolgozó létesítményekben feldolgozott, nem megfelelő nyers tej vonatkozásában a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított átmeneti intézkedésekről

(az értesítés a C(2009) 9282. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/861/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

(1) Az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] megállapítja az élelmiszer-ipari vállalkozók számára az élelmiszer-higiéniára vonatkozó általános szabályokat, amelyek többek között a veszélyelemzés és a kritikus szabályozási pontok elvein alapulnak. A rendelet előírja, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozóknak meg kell felelniük bizonyos, az említett elveken alapuló eljárásoknak.

(2) A 853/2004/EK rendelet az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozóan különleges higiéniai szabályokat állapít meg az élelmiszer-ipari vállalkozók számára, és kiegészíti a 852/2004/EK rendeletben megállapított szabályokat. A 853/2004/EK rendeletben megállapított szabályok magukban foglalnak a nyers tejre és a tejtermékekre vonatkozó higiéniai követelményeket is.

(3) Bulgária és Románia csatlakozási okmánya (a továbbiakban: a csatlakozási okmány) IV. melléklete, 4. fejezete B. szakaszának c) pontja értelmében Bulgária számára 2009. december 31-ig átmeneti időszakot biztosítottak arra, hogy egyes tejfeldolgozó létesítmények megfeleljenek az említett higiéniai követelményeknek.

(4) A csatlakozási okmány VI. melléklete függelékének I. fejezete tartalmazza a 853/2004/EK rendeletben megállapított követelményeknek nem megfelelő tej (a továbbiakban: nem megfelelő tej) feldolgozására jogosult egyes létesítmények listáját. A függelék II. fejezete tartalmazza egyes olyan létesítmények listáját, melyek megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozására egyaránt jogosultak, azzal a feltétellel, hogy a feldolgozást külön gyártósorokon végzik.

(5) Bulgária egész területén vannak olyan tejtermelő gazdaságok, amelyek nem felelnek meg a 853/2004/EK rendeletben megállapított higiéniai követelményeknek. Az utóbbi években csak kismértékben emelkedett a bolgár tejfeldolgozó létesítményekbe szállított olyan nyers tej aránya, amely megfelel a követelményeknek.

(6) A jelenlegi helyzetet figyelembe véve Bulgária számára indokolt meghatározni a 853/2004/EK rendeletben megállapított higiéniai követelmények tekintetében egy időben korlátozott eltérést annak érdekében, hogy tejipari ágazatát ezeknek a követelményeknek megfelelővé tegye.

(7) E körülményeket figyelembe véve egyes, ezen határozat I. mellékletében felsorolt tejfeldolgozó létesítménynek engedélyezni kell, hogy a 853/2004/EK rendelettől eltérve 2009. december 31-e után is feldolgozhasson megfelelő és nem megfelelő tejet, azzal a feltétellel, hogy a feldolgozást külön gyártósorokon végzi. Emellett az ezen határozat II. mellékletében felsorolt egyes tejfeldolgozó létesítményeknek engedélyezni kell, hogy feldolgozhassanak nem megfelelő tejet, anélkül hogy a feldolgozást külön gyártósorokon végeznék.

(8) A nem megfelelő tejből készült tejtermékeket kizárólag Bulgáriában szabad forgalomba hozni, illetve továbbfeldolgozás céljára kell felhasználni őket az ebben a határozatban meghatározott eltérés által érintett tejfeldolgozó létesítményekben.

(9) Az ezen határozat által biztosított átmeneti időszakot 2010. január 1-jével kezdődően 24 hónapra kell korlátozni. A szóban forgó időszak végéig felül kell vizsgálni a bolgár tejipari ágazat helyzetét. Bulgária ezért köteles évente jelentést küldeni a Bizottságnak a bolgár tejfeldolgozó létesítmények részére nyers tejet szolgáltató tejtermelő gazdaságok, valamint a nem megfelelő tej begyűjtési és szállítási rendszerének korszerűsítéséről.

[1] HL L 139., 2004.4.30., 55. o.
[2] HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

(10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Ezen határozat alkalmazásában a „nem megfelelő tej" olyan nyers tejet jelent, amely nem felel meg a 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezetének II. és III. alfejezetében meghatározott követelményeknek.

2. cikk

A 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezetének II. és III. alfejezetében meghatározott követelményektől eltérve az ezen határozat I. mellékletében felsorolt egyes tejfeldolgozó létesítmények 2011. december 31-ig továbbra is feldolgozhatnak megfelelő és nem megfelelő tejet, azzal a feltétellel, hogy a megfelelő és a nem megfelelő tej feldolgozását külön gyártósorokon végzik.

3. cikk

A 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezetének II. és III. alfejezetében meghatározott követelményektől eltérve az ezen határozat II. mellékletében felsorolt egyes tejfeldolgozó létesítmények 2011. december 31-ig továbbra is feldolgozhatnak nem megfelelő tejet, anélkül hogy a feldolgozást külön gyártósorokon végeznék.

4. cikk

A nem megfelelő tejből készült tejtermékek:

a) kizárólag a bolgár piacon hozhatók forgalomba; illetve

b) felhasználhatók továbbfeldolgozás céljára a 2. és 3. cikkben említett bolgár tejfeldolgozó létesítményekben.

Az ilyen tejtermékeket olyan egészségügyi vagy azonosító jelöléssel kell ellátni, amely eltér a 853/2004/EK rendelet 5. cikkében meghatározott egészségügyi vagy azonosító jelölésektől.

5. cikk

Bulgária köteles évente jelentést küldeni a Bizottságnak azon előremutató intézkedésekről, amelyeket a 853/2004/EK rendeletben előírtaknak való megfelelés érdekében tettek a következők vonatkozásában:

a) nem megfelelő tejet termelő gazdaságok;

b) a nem megfelelő tej begyűjtési és szállítási rendszere.

Az első éves jelentést legkésőbb 2010. december 31-ig kell benyújtani a Bizottságnak, a második éves jelentést pedig legkésőbb 2011. október 31-ig.

Ezen jelentésekhez a III. mellékletben megadott formanyomtatványt kell használni.

6. cikk

Ezt a határozatot 2010. január 1-jétől 2011. december 31-ig kell alkalmazni.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 30-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett, a megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozására engedéllyel rendelkező tejfeldolgozó létesítmények listája

Sz.	Állat-egészségügyi szám	A létesítmény neve	Város/utca vagy falu/régió
1	BG 0412010	„Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. „Treti mart" 19
2	BG 0512025	„El Bi Bulgarikum" EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	„Mlechen ray — 99" EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET „Zorov- 91 -Dimitar Zorov"	gr. Vratsa
5	BG 1912013	„ZHOSI" OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	„Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa"
7	BG 2512020	„Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	„Serdika — 90" AD	gr. Dobrich ul. „25 septemvri" 100
9	BG 2112001	„Rodopeya — Belev" EOOD	4700 town Smolyan, „Traciya" 1 str.
10	BG 1212001	„S i S — 7" EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose" 1
11	BG 2812003	„Balgarski yogurt" OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

II. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett, a megfelelő és nem megfelelő tej feldolgozására engedéllyel rendelkező tejfeldolgozó létesítmények listája

Sz.	Állat-egészségügyi szám	A létesítmény neve	Város/utca vagy falu/régió
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Sz.	Állat-egészségügyi szám	A létesítmény neve	Város/utca vagy falu/régió
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Sz.	Állat-egészségügyi szám	A létesítmény neve	Város/utca vagy falu/régió
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

III. MELLÉKLET

A 5. cikkben említett formanyomtatvány

Régió	Tejgazdaságok teljes száma 2009.12.31.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok száma 2009.12.31.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok aránya %-ban 2009.12.31.	Tejgazdaságok teljes száma 2010.11.30.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok száma 2010.11.30.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok aránya %-ban 2010.11.30.	Tejgazdaságok teljes száma 2011.9.30.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok száma 2011.9.30.	Nem megfelelő tejet feldolgozó tejgazdaságok aránya %-ban 2011.9.30.
Bulgáriában összesen:									

Régió	Tejbegyűjtő állomások teljes száma 2009.12.31.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások száma 2009.12.31.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások aránya %-ban 2009.12.31.	Tejbegyűjtő állomások teljes száma 2010.11.30.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások száma 2010.11.30.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások aránya %-ban 2010.11.30.	Tejbegyűjtő állomások teljes száma 2011.9.30.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások száma 2011.9.30.	Nem megfelelő tejet szolgáltató tejbegyűjtő állomások aránya %-ban 2011.9.30.
Bulgáriában összesen:									